

نام و نام خانوادگی: مقطع و رشته: نهم شماره داوطلب: تعداد صفحه سؤال: ۲	جمهوری اسلامی ایران اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه ۲ تهران دبیرستان غیردولتی دوره اول پسرانه  مرزداران	نام درس: آموزش قرآن نام دبیر: هادی اشتراکی تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۰۵ ساعت امتحان: ۸:۰۰ صبح مدت امتحان: ۴۰ دقیقه
--	--	--

بِه نام گشاینده کارها ز نامش شود سهل ، دشوار ها	نَم
---	-----

۱	جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید: أَصْلٌ - پیروی کردند - تبعیت کنید - کَانُوا يَعْمَلُونَ - بینش ها - اهل - أَجَلَ - بدی ها - سرزمین - مُنْذِرٌ - اهل یقین - قَدَر - شَرَعَ - سفارش کردیم - شاید - فرستنده - خَالِدِينَ - یکسان - مَحِیا - یُحِیی	۴															
	<table> <tr> <td>..... = اندازه</td><td>..... = مقرر کرد</td><td>أَصْحَابٌ =</td></tr> <tr> <td>..... = هشدار دهنده</td><td>مَوْقِنِينَ =</td><td>..... = انجام می دادند</td></tr> <tr> <td>..... = زندگی</td><td>اتَّبَعُوا =</td><td>بَصَائِرٌ =</td></tr> <tr> <td>..... = محو و نابود کرد</td><td>وَصَّيْنَا =</td><td>لَعَلَّ =</td></tr> <tr> <td>سَيِّئَاتٌ =</td><td>مُرْسِلٌ =</td><td>..... = سرآمد</td></tr> </table>	 = اندازه	 = مقرر کرد	أَصْحَابٌ =	 = هشدار دهنده	مَوْقِنِينَ =	 = انجام می دادند	 = زندگی	اتَّبَعُوا =	بَصَائِرٌ =	 = محو و نابود کرد	وَصَّيْنَا =	لَعَلَّ =	سَيِّئَاتٌ =	مُرْسِلٌ =	 = سرآمد	
..... = اندازه	 = مقرر کرد	أَصْحَابٌ =															
..... = هشدار دهنده	مَوْقِنِينَ =	 = انجام می دادند															
..... = زندگی	اتَّبَعُوا =	بَصَائِرٌ =															
..... = محو و نابود کرد	وَصَّيْنَا =	لَعَلَّ =															
سَيِّئَاتٌ =	مُرْسِلٌ =	 = سرآمد															
۲	عبارت های کوتاه را ترجمه کنید سَوَاءٌ مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ : فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ :	۲															
۳	ترجمه کدام کلمه بدرستی نوشته نشده است سَاءٌ = چه بد است مُسَمًّى = مشخص نُزِّلَ = فرو فرستادیم أَوْحَيْنَا = وحی کردیم	۰.۵															

ابتدا درستی یا نادرستی ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کرده و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید.

الف- إنا أنزلناه قرآنًا عربيًّا --» اینکه نازل شده است قرآنی عربی (.....)

ب- لَيَقُولُنَّ خَلَقْنَهُنَّ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ --» می گفتند آفریننده آن عزتمند و دانا است (.....)

ج- إنا كنا مرسلين --» قطعاً ما فرستنده (پیامبران) بودیم (.....)

ترجمه عبارت قرآنی زیر را بنویسید

مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى

پاسخ امتحان نهم

جمهوری اسلامی ایران

اداره ی کل آموزش و پرورش شهر تهران

اداره ی آموزش و پرورش شهر تهران منطقه تهران

دبیرستان غیردولتی پسرانه / دخترانه

سرپرست

نام درس: آموزش قرآن

نام دبیر: هادی اشترانی

تاریخ امتحان: ۱۳۹۶/۱۰/۰۵

ساعت امتحان: ۸ صبح / عصر

مدت امتحان: ۴۰ دقیقه

به نام گشاینده کارها ز نامش شود سهل ، دشوار ها

جدول زیر را با استفاده از کلمات داده شده کامل کنید:

-- تبعیت کنید -- سرزمین -- -- خالِدینَ - یکسان -- یحیی

قَدَر = اندازه	شَرَعَ = مقرر کرد	أَصْحَاب = اهل
مُنْذِر = هشدار دهنده	مَوْقِنینَ = اهل یقین	كَانُوا يَعْمَلُونَ = انجام می دادند
مَحْیا = زندگی	اتَّبَعُوا = پیروی کردند	بَصَائِر = بینش ها
أَضَلَّ = محو و نابود کرد	وَصَّيْنَا = سفارش کردیم	لَعَلَّ = شاید
سَيِّئَات = بدی ها	مُرْسِل = فرستنده	أَجَلَ = سرآمد

عبارت های کوتاه را ترجمه کنید

سَوَاءٌ مَحْيَاهُمْ وَمَمَاتُهُمْ : یکسان است زندگی و مرگشان

فَلَا خَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزَنُونَ :

پس نیست ترسی بر ایشان و نه آنها اندوهگین می شوند

ترجمه کدام کلمه بدرستی نوشته نشده است

سَاءَ = چه بد است مُسَمًی = مشخص نَزَلَ = فرو فرستادیم (غ) أَوْحَيْنَا = وحی کردیم

۴ ابتدا درستی یا نادرستی ترجمه عبارت را با (ص) یا (غ) مشخص کرده و سپس ترجمه عبارات نادرست را تصحیح نمایید.

الف- إنا أنزلناه قرآنًا عربيًّا --» اینکه نازل شده است قرآنی عربی (غ.....)

قطعا ما نازل کردیم آن را قرآنی عربی

ب- ليقولنَّ خلقهنَّ العزيزُ العليمُ --» می گفتند آفریننده آن عزتمند و دانا است (غ.....)

حتما می گویند آفرید آنها را عزتمند دانا

ج- إنا كنا مُرسِلينَ --» قطعا ما فرستنده (پیامبران) بودیم (ص.....)

.....

۵ ترجمه عبارت قرآنی زیر را بنویسید

مَا خَلَقْنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَيْنَهُمَا إِلَّا بِالْحَقِّ وَأَجَلٍ مُّسَمًّى

نیافریدیم آسمانها و زمین و آنچه میان آن دو است را مگر به حق و [تا] سرآمد مشخصی